



NÜRNBERG

Amt für Kultur und Freizeit  
Bildungscampus Nürnberg

# LITERATUR OHNE GRENZEN

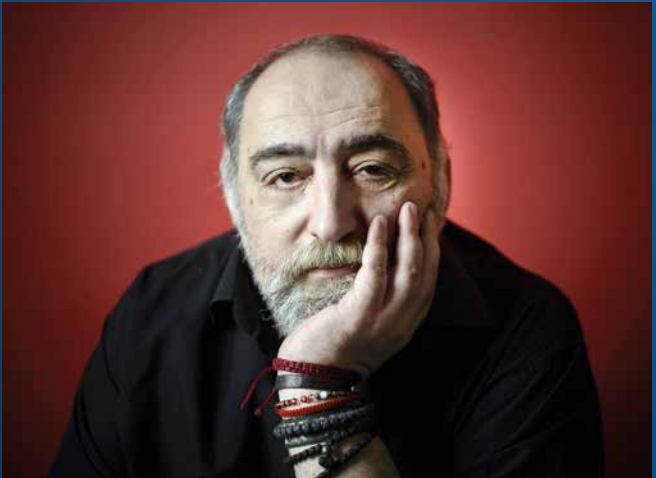


Foto: Nata Sopromadze

Mittwoch, 20 Oktober 2021, 19.30 Uhr

Aka Mortschiladse / Georgien

LIEBE UND TOD IN TIFLIS –

სიყვარული და სიკვდილი თბილისში

Stadtbibliothek Zentrum  
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg

[kuf-kultur.de/interkultur](http://kuf-kultur.de/interkultur)  
[stadtbibliothek.nuernberg.de](http://stadtbibliothek.nuernberg.de)

# LIEBE UND TOD IN TIFLIS –

## სიყვარული და სიკვდილი თბილისში

Mogela und Lewiko sind seit Jugendtagen Freunde in Tiflis. Der eine lebt im Haus der zwanzigtausend Bücher, kifft und träumt. Der andere, ein besessener Leser, führt ein Doppelleben, liebt die Frauen und kommt unter mysteriösen Umständen ums Leben. Und dann suchen auch noch zwielichtige Gestalten in Mogelas Hinterhof nach vergrabenem Gold. Auf fantastische Weise und in seiner gewohnt meisterhaften Art beschreibt Mortschiladse die schwierige wirtschaftliche Lage in Georgien und die Not einer ganzen Generation junger Menschen, die in der Ferne ihr Glück versuchen, dabei jedoch das verlieren, was sie miteinander verbindet.

Aka Mortschiladse, geb. 1966 in Tiflis, ist einer der bekanntesten georgischen Schriftsteller der Gegenwart. Sein Bestseller „Die Reise nach Karabach“ wurde verfilmt und er hat zahlreiche Preise erhalten. Der Autor lebt und arbeitet in London.

მოგელა და ლევიკო ბავშვობის მეგობარები არიან, თბილისში. ერთი მათგანი ოციათასი წიგნის სახლში ცხოვრობს, მაგრამ დღეებს მათრობელა ბალახის მოწვევასა და ოცნებებში ატარებს. მეორე კი, წიგნებით მონუსხული მკითხველი, ორმაგ ცხოვრებას ეწევა, უყვარს ქალები და იღუმალებით მოცულ გარემოებაში გარდაიცვლება. ... და კიდევ საეჭვო საქმიანობის ტიპები, რომლებიც მოგელას სახლის უკან, ეზოში, დამარხულ ოქროს ეძებენ.

გასაოცარი ფორმით და ჩვეული ოსტატობით აღწერს ავტორი საქართველოში მძიმე ეკონომიკურ და მთელი თაობა ახალგაზრდების გაჭირვებულ ყოფას, რომლებიც ბედს შორეულ ქვეყნებში ეძებენ და ამავდროულად იმ მთავარს კარგავენ, რაც მათ აერთიანებთ.

1966 წელს თბილისში დაბადებული აკა მორჩილაძე დღევანდელი ერთ-ერთი ყველაზე ცნობილი ქართველი მწერალია. მისი ბესტსელერი „მოგზაურობა ყარაბაღში“, რომლის მიხედვითაც გადაღებულია ფილმი „გასეირნება ყარაბაღში“, გახდა მრავალი ჟილდოს მფლობელი. ავტორი ცხოვრობს და მუშაობს ლონდონში.

**Lesung in Georgisch und Deutsch.** წიგნის წარდგენა ქართულ და გერმანულ ენაზე

**Moderation: Ketevan Borufka, Übersetzung: Veriko Modebadze**

In Kooperation mit INKO Georgisches Kulturzentrum e. V.  
Mit freundlicher Unterstützung des Writers' House of Georgia.

**Eintritt (nur Abendkasse):**  
AK 8 / 5 € (erm.), 4 € (Nbg.-Pass)



Literatur ohne Grenzen ist die Lesereihe des Amts für Kultur und Freizeit / Inter-Kultur-Büro und des Bildungscampus Nürnberg. Autorinnen und Autoren aus aller Welt sind zu Gast und präsentieren ihre Werke in ihrer Muttersprache – dazu gibt es deutsche Übersetzungen.

**Impressum**  
Herausgeberin: Stadt Nürnberg  
Amt für Kultur und Freizeit  
kuf-kultur.de

Druck: noris-inklusion.de  
Satz / Gestaltung: silkelemt.de  
Grundlayout: reingold.net